# Table of contents


Acknowledgements IX
List of contributors XI
Preface XIII
*Bengt Altenberg*

Putting corpora to good uses: A guided tour 1
*Sylvie De Cock, Gaëtanelle Gilquin, Fanny Meunier and Magali Paquot*

Frequency, corpora and language learning 7
*Geoffrey Leech*

Learner corpora and contrastive interlanguage analysis 33
*Hilde Hasselgård and Stig Johansson*†

The use of small corpora for tracing the development of academic literacies 63
*JoAnne Neff van Aertselaer and Caroline Bunce*

Revisiting apprentice texts: Using lexical bundles to investigate expert and apprentice performances in academic writing 85
*Christopher Tribble*

Automatic error tagging of spelling mistakes in learner corpora 109
*Paul Rayson and Alistair Baron*

Data mining with learner corpora: Choosing classifiers for L1 detection 127
*Scott Jarvis*

Learners and users – Who do we want corpus data from? 155
*Anna Mauranen*

Learner knowledge of phrasal verbs: A corpus-informed study 173
*Norbert Schmitt and Stephen Redwood*

Corpora and the new Englishes: Using the 'Corpus of Cyber-Jamaican' to explore research perspectives for the future 209
*Christian Mair*

Towards a new generation of Corpus-derived lexical resources for language learning 237
*David Wible and Nai-Lung Tsao*

Automating the creation of dictionaries: Where will it all end? 257
*Michael Rundell and Adam Kilgarriff*

Addendum
Select list of publications by Sylviane Granger 283

Subject index 289
Name index 293